

MARSCHALL JAKAB

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját ház).

Színházi, Estélyi és Báli

Chawlok, keztyük, harisnyák és fejdíszek

Telefon 855. óriási választékban. Telefon 855.

Harisnyakülönlegességek

SCHÖNBERGER SÁNDOR DIVATÁRUHÁZA

csak Józsefváros, Hunyady-ut 9.

Délvidék legnagyobb ruhatelepe
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan és olcsón készítettnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

DRACHSLER VILMOS ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczy-utca 8.

Telefonszám 799.

Telefon 799.

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros

Ma és naponta

NIKOLITS JÓVAa külföldről visszatért hegedűművész, Ritter Tóni közkedvelt zenekarának kísérete mellett **hangversenyez.**

A n. é. közönség szíves pártfogását kéri. Tisztelettel

KISS ÁRPÁD, kávé.**A „Czigányszerelem“ szövege.**

— A „Magyar Színpad“ eredeti szövege. —

Temesvár, április 2.

Első felvonás.

A gazdag bojár, Dragotin Péter, férjhez adja a leányát, Zórikát Boleszku Jonelhez, aki szintén gazdag bojárlegény. Ep most tartják az eljegyzést Dragotin házában, Zórika azonban nem boldog: Józsi szeszeti, a szép cigánylegényt, aki után valamennyi nő bolondul, — őt szereti Kőrösházy Ilona is, a gazdag és szép özvegy, akit Dragotin akar meghódítani. Ilona féltékeny Zórikára, akit Józsi el akar csábítani, nem mintha szeretné, de azért, hogy megboszulja magát Boleszku Jonel apján, aki az ő anyját csábította el valaha. Zórika már ingadozik és azt mondja vőlegényének, hogy a mátkacsókot csak reggel adja meg, — előbb ősi szokás szerint iszik a Cserna vizéből, hogy megáldomja jövőjét.

Második felvonás.

Zórika álma. Azt álmodja, hogy csakugyan ott hagyta a vőlegényét és Józsival megszökött egy magyar faluba. Ide jön Ilona is, akit Józsi jobban kedvel és kegyetlenül bánik miatta Zórikával. Czigánymódra akar csak vele megesküdni és kényszeríti, hogy tánczoljon a lakodalmass vendégek előtt. Megjelenik Jonel és hívja vissza Zórikát, de a lány nem megy, még akkor sem, mikor jön az atyja, aki Ilona után jött és a cigányok között még csak nem is ismeri meg a leányát.

Harmadik felvonás.

Reggel felébred Zórika álmából és mikor magához tér, boldogan látja, hogy csak álom volt az egész megszökési történet. Belátja, hogy a cigánynyal sose lehet boldog, hanem a boldogság csak Jonel mellett vár rá. Jonel megkapja a mátkacsókot Zórikától, Ilona pedig — aki most már szintén nem akar a Józsi felesége lenni — Dragotiné lesz.

„Az erdészleány“ szövege.

Temesvár, április 2.

Első felvonás. Az öreg erdész Krisztina leánya az erdőben kószál kis őzikéjével, melyet az egyedül vadászgó császár megsebesít, Krisztina hazatut őzikéjével, a császár — akit a kis erdészleány nem ismer — követi őt és annyira megkedveli, hogy megígérteti vele, hogyha ügyes bajos dolga akad: az udvarnál felkeresi. Erre hamar alkalom kínálkozik, a magyar jó-

Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában „Törley pezsgőt“.

Délmagyarországi Leszámitolóbank R.-T.

Belváros, Hunyadi-utca és Szerb-utca sarok
ajánlja

a Jelzalog Hitelbank Conversionális sorsjegyeit.
Évente 6 huzás **1 millió**
500.000. 400.000 300.000 korona nyereményekkel.
Kapható készpénzfizetés mellett a legelőnyösebb napi
áriolyam, letétre és részletfizetésre.

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárak, valamint zsebórák
a legnagyobb választékban található

RIEGER E. és F.

ÉKSZERÉSZEK-nél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839

Alapított 1845.

Megyei és városi telefon 737

NEUMANN M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebb
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

DÉLMAGYARORSZÁGI VENDÉGLŐSÖK GŐZMOSÓ INTÉZETE

tisztít mindenféle fehérneműt, ruhát, szőnyeget, függönyt.
Katonatisztek, szállodások, intézeteknek kedvezményes ár
Express-megbízások 24 óra alatt. Díjmentes hazaszállítás.

Telefon 64 szám.

Vasárnap, 1911. április hó 2-én.

Helyárak:

(Esti előadásra)

Földsz. és I. emeleti páholy	K 12 20
Másodemeleti páholy	K 8 20
I.-rendű földszinti zártszék az első 8 sorban	K 2 50
II.-rendű földszinti zártszék a többi sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban	K 2 10
Másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban	K 1 66
Karzati zártszék	K 1 06
Földszinti állóhely	K 1 06
Földsz. tanuló, katona, gyermek	- 64
Földsz. állóhely	K - 42
Katonajegy őrmestertől lefelé	K - 22

Kezdeté fél 8 órakor

(Délutáni előadásra)

Földszinti és I. em. páholy	K 7 10
Másodemeleti páholy	K 5 10
Elsőrendű földszinti zártszék az első nyolc sorban	K 1 46
Másodrendű földszinti zártszék a többi sorban	K 1 26
Másodrendű zsöllyeszék az első és második sorban	K 1 26
Másodrend. zsöllyeszék a többi sorban	K 1 06
Karzati zártszék	K - 64
Földszinti állóhely	K - 64
Földszintre, tanuló, katona és gyermek	K - 42
Karzati állóhely	K - 32

Kezdeté 3 órakor.

CZIGÁNYSZER

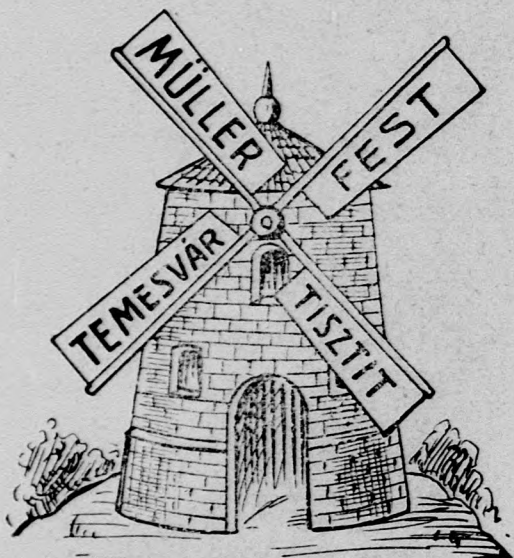
Operette három felvonásban. Irták: Willner és Bodanszky. Fo

S Z E M É L Y

Dragotin Péter, gazdag bojár	Tábori Emil
Zorika, leánya	Bejczy Gy.-né
Jolán, unokahuga	Beleznay Margit
Dimitreanu Petár, polgármester	Gerő János
Kajetán, fia	Győző Alfréd
Körözházy Ilona, földbirtokosnő	Haller Irma
Boleszku Jonel	Ocskay Kornél
Józsai, cigányprimás	Bálint Béla
Masu, Dragotin inasa	Róna Valér

Julcs
Mózs
Fore
Todd
Konc
Pálfa
Laibu
Dimi
Adam

Telefon 529 szám.



Fióktelepek:

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

Modes

MAISON STEINER

Chapeaux pour Dames

L. M.
93 rue Richelieu
Paris.

TEMESVÁR

Belváros, Deák u. 3/1.

MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7, (a Koronaherceg szálloda épületében)

Alaptőke 1,000.000 korona

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzlet-
ágakkal.

HERMANN FRIGYES színházi c

ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyárváros, Andrassy-ut 24.

Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstáru, brilláns ékszerek és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.

Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári árakon kaphatók.

A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák nagy raktára
Telefon 654 szám. Telefon 654 szám.

„Salamander“-cipők

urak és hölgyek részére K 16-50 egységárban, kizárólag

WEINBERGER JÁNOS

Elsőrangú cipőáruháza

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi-utcza 10.

Telefonszám 257.

GUTTMANN HENRIK

angol uri divat
fehérenemű és
kalap
különlegességi
üzlet

Temesvár-Belváros.
Telefon 575.



Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni
vagy venni akar, forduljon bizalommal a

Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz

Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepitések és parcellázások
keresztülvitelével és e célból megvesz vagy bizományban átvesz
nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kisgazdáknak a
tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

2-én. Évadbérlet 181. (páratlan) szám.

NYSZERELEM.

s Bodanszky. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzette: Lehár.

E M Ő L Y E K:

Julcsa, Zorika dajkája	L.-Mihályfi Julia
Mócsi, regálebérlő	Hajnal György
Foresku, } román tiszték	Nyulassy Lajos
Todoresku, }	Hevessy Miklós
Kondoros, } magyar tiszték	Gazdácska Lajos
Pálfalvi, }	Matolcsy Béla
Laibu, öreg bojár	Havass Imre
Dimitrinuvs, } fiatal bojárok	Abay Gyula
Adamko, }	Csillagh Benő

HETI MŰSOR

Hétfő, április 3.	„A kivándorló“ színmű (páros)
Kedd, április 4.	„Roland mester“, opera (páratlan)
Szerda, április 5.	„Czigányszerelem“, operette (páros)
Csütörtök, április 6.	„A rejtélyes ember“ (új. páratlan)
Péntek, április 7.	„A rejtélyes ember“ (páros)
Szombat, április 8.	„A koldusdiák“, operette (páratlan)
Vasárnap, április 9.	„A halhatatlan lump“, operette (páros)
Vasárnap, d. u.	„A dollárkirálynő“, operette

Nagy tavaszi occasio

mélyen leszállított árak

HOLZER női felöltők áruházában

Temesvár-Belváros, Rezső-utcza 7.

cs. és kir. udvari szállító.

Állandóan a legkülönlegesebb UJDONSÁGOK

Tavaszi és nyári ruhakeimékben

KUNST JÓZSEF

ÁRUHÁZA

Temesvár-Belváros, Merczy-utcza 7.

Tavaszi ujdonságok

a legujabb

Párisi csipke

diszidolgokban

LÖWENTHAL REZSŐ-nél

Divatáruháza Temesvár-Belváros

Telefon 972 a „CSIPKEKIRÁLYNŐHÖZ“ Telefon 972

zinházi cukrászdája I. emelet.

DÉLMAGYARORSZAGI HITELINTÉZET R.-T.

Temesvár-Belváros, Erőd-utca 5.

Teljesen befizetett részvénytőke 1.000,000 K

Bank-osztály 1050. Telefon Áru-osztály 1049.

Üzletágak: Kamatozó betétek elfogadása. — Váltók leszámítolása. — Jelzálog kölcsönök engedélyezése földbirtokra és városi bérházakra. — Értékpapír-előlevek nyújtása. — Földbirtokok parcellázása. — Kereskedelmi és ipari vállalatok támogatása. — Áru-, Liszt- és Gabona-osztály.

A cs. kir. szab. Osztr. Phönix Biztosító Társaság Főügynöksége.

MATYUS BÉLA

ÓRAS

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, Kossuth-utca 19. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga-, templom- és ébresztő-órákban.

Arany- és ezüstáru a legolcsóbb árak mellett.

Régi arany- és ezüst tárgyak a legmagasabb árban megvételnek vagy becseréltetnek. — Vidéki megbízások legpontosabban eszközöltetnek. — Megvett és javított órákért 1 évi jótállás.

SALZER TESTVÉREK

női divat áruház

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 13.

ajánlja a n. é. hölgyközönségnek az tavaszi és nyári idényre ujonnan érkezett

női kelméket, szöveteket, csipkeszöveteket

Nagy választék

szőnyegekben és menyasszonyi kelengyékben valamint selymekben és diszárú czikkokban

Jutányos szabott árak!

Pontos kiszámlálás

Deutsch S. és Társa

szőnyegház

Temesvár-Belváros,

Jenőherczeg-utca.

Helyiségváltozás.

A HINTERSEER=féle

keztyü- és kötszerüzlet a mai naptól kezdve

Hunyadi-(Bécsi)-utca 5. sz. a.,

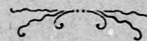
a Rieger-féle házban van.

Kérem nagyrabecsült vevőimet, hogy 35 év óta irántam tanúsított bizalmukkal új üzlethelyiségemben is megtisztelni sziveskedjenek.

szághkormányzóról, aki Krisztina kezét megkéri, Walperl, az udvari szabó kisüti, hogy katonaszökevény, mire Krisztina kérését a csendőrök elviszik. A leánya ekkor elhatározza, hogy kérésének érdekében a császárhoz is elmegy. Nyomban el is indulnak Walperlrel a császári palotába.

Második felvonás. A császár udvarában nagy alázatossággal és udvariassággal fogadják Krisztinát, mert udvari emberek tudnak az erdei találkozásról és Krisztinában új kegyencsnőt sejtene. Krisztina megtudja, hogy az ő erdei ismerőse a császár és addig könyörög neki az ispánért, amíg a császár meg nem bocsát a katonaszökevénynek, sőt őt rendeli ki a bálon Krisztina számára táncosul. Ezen mindenki mulat, az egyszerű leánykát kigunyolják, ő visszautasítja táncosát, mire a császár, hogy megvigasztalja, maga jár vele táncot. A császár ez a viselkedése, fellépésének előkelősége, pazar ruhája megzavarja Krisztina fejét és beleszeret az uralkodóba, sőt azt hiszi, hogy a császár is szereti őt.

Harmadik felvonás. Krisztina odahaza ábrándozik a császárról és hallani sem akar alispánról és amikor a császár újra megjelenik, azt hiszi, hogy szép álmai most valóra válnak. De a császár felvilágosítja őt, visszafordítja szívét derék kéréséhez és megígéri, hogy bőségesen gondoskodni fog az elsőszülöttjükről, akinek a neve József legyen. Amikor aztán a jószágkormányzó jön a cigányokkal, hogy egy utolsó szomorú nótával elbucuzzék szerelmesétől, Krisztina szerelmesen fogadja és a császár hangjaira boldogan maga is táncba kezd.



Délután 3 órakor, mérsékelt helyárrakkal:

Az erdészleány.

Operette 3 felv. Irta: Buchbinder. Zenéjét Jarma.

Személyek:

Gróf Sternfeld, kapitány	Matolcsy Béla
Josefi komtesse, huga	Haraszthy Vilma
Othegraven-Mantoll Agatha báróné	L.-Mihályfi Julia
Egy vadász (II. József)	Ternyei Lajos
Lange Hans, erdész	Mátray Ernő
Krisztina, leánya	Haller Irma
Walperl Péter	Győző Aliréd
Földessy Ferencz, jószágkormányzó	Bálint Béla
Gr. Kolonitzky, főhadsegéd	Tábori Emil
Gr. Serban, főudvarmester	Szappanos D.
Reutern Erazmus lovag, czeremoniamester	Róna Valér
Kóbor Minka, cigánylány	Albert Erzsi

— Színház után kitünő hideg buffet, tiz tagu szalon női zenekar. Szabad bemenet — Wendt kávéházában.

„Törley pezsgő“ állandóan 5.000,000 üveget tart raktáron.

Nadrágszoknya-foszlányok.

Hogy miért foszlányok? Ó nem azért, mert egy-két nadrágszoknyát foszlányokra tépett a fölséges nép. Minden szent ügyet az üldözés segít diadalra.

A nadrágszoknya halálát más pecsételte meg. Az, hogy Londonban szakácsnők mutogatták benne magukat, Madridban szobaleányok. Most már bizonyos, hogy nem lesz belőle divat.

Nem lenne még akkor se, ha királynők bujtanák bele esetleg görbe, de minden esetre fölséges lábszárukat. Egy kiváló tárca-filozófusunknak támadt ez a kívánsága, aki azt állítja, hogy a divatot a királynék csinálják.

Nagyon tisztelek minden szociológiát, — mentül bolondabb, annál jobban. Ezt a nadrágszoknya-szociológiát különösen tisztelem. A divatot a királynék legfeljebb közvetítik, de a kokottok csinálják. Ez az ő boszuállásuk a tisztességes asszonyokon, akik megmegvetik őket.

Ha a királynék után igazodnának az asszonyok, akkor a nadrágszoknya már a XI. században divatba jött volna. A Louvre-ban őriznek egy elefántcsontfaragást ebből a századból. Azon Filippine burgundi királyasszony tulajdon azt a nadrágszoknyát viseli, amit most a tárcaszociológusok az új idők hajnala gyanánt köszöntenek. Ellenben följegyzésre méltó hogy a szobrász maliciájából Róbert király nem a felesége bugyogóján legelteti a szemét, hanem az udvarhölgyön, akinek a ruhája sokkal dekolletáltabb, mint amilyeneket a mostani bálkirálynők hordanak.

Ennek a majd ezeresztendős szoknyanadrágnak a képét az elefántcsontfaragás kedvéért tán minden művészettörténeti kézikönyv közli. Én a Jakob von Falke kosztüm-történetéből emlékszem rá, amely egyike a legérdekesebb könyveknek. Benne vannak az összes divatok, a fügefalevéltől kezdve az incroyable és merveilleus hóbortokig. Benne vannak a malomkőgallérok, a csőrös cipők, melyeknek az orra felgömbült egész a térdkalácsig, a vertigályos ruhák, amiket a Pázmány Péter idejében jó magyarsággal fardagályosnak mondtak, a contouche-ok, az allonge-parókák, a homlokon és az arcon szépségflastromokból kirakott pásztorjátékok, s a babiloni torony-figurák, melyek oly magasak, hogy hátulról kétágu villával tartják őket a szolgálattelvő inasok.

S a divatoknak ebben a tarkaságában a ruházódás elemei mindig ugyanazok maradnak: a szoknya,

ami a római tunikából fejlődött s a nadrág, a mi bár szerzemény. Mert a mi a ruházódásban lényeges, a mit fiziológiai kényszer szabályoz, azon nem fog a divat.

A fölséges utca mindenütt azt ordította a nadrágszoknyás hölgyekre:

— Menjenek a hárembe!

Való igaz, hogy a háremhölgyek nadrágban járnak. A lapp asszony is abban jár, a kínai asszony is abban jár. De hát mért kell azért a háremre haragudni? Ó, milyen tiszteletreméltó ez az európai kultúra, mikor az erkölcsi érzéke háborog! Mintha minálunk nem volna meg a sok feleségőség csak úgy, mint a törököknél. Sőt minálunk az európai erkölcs nagyobb dicsőségére a sok férjőség is közszeretnek örvendő intézmény.

Egyébként a ruhának nem sok köze van ahhoz a misztikus dologhoz, amit az emberek erkölcsnek mondanak. Legfőljebb annyi, hogy a ruhával kezdődik az, amit az emberek erkölcstelenségnek neveznek. Bizonyosságul idézem Aymard atyát, a derék francia miszionáriust, aki az Admirál-szigeten pápuái közé harminc évvel ezelőtt bevitte a kulturát.

Az erkölcsöt nem, mert a pápuák életében meg volt az európai értelemben vett erkölcsi tisztaság. Pedig még csak fügefalevelet se hordtak. Az ő klímájuk alatt nem érezték semmi szükségét a takarónak. De azért mohón kaptak a szoknyán és a nadrágon, amibe a fölháborodott pap belebujtatta őket. Ujság volt nekik és jól esett a hiúságuknak.

Egy esztendő mulva Aymard atya leparancsolta a hiveiről a ruhát, mert igazán európaivá tette a szerelmi erkölcsöket, a szó legerkölcstelenebb értelmében.

Egyébként megnyugtathatlak, türelmes olvasóm, akinek az erkölcsi érzékét én itt lépten-nyomon inzultálom: a nadrágszoknya nekem se tetszik. De nem azért, mert tisztességtelen viselet, hanem azért, mert túlzottan tisztességes. A legtisztességesebb, a mi asszonyi viseletben kieszelhető. Nemcsak nem mutat semmit, de — ami sokkal nagyobb hibája — nem is sejtet. Azért is nem fogják viselni az asszonyok.

Az a tömeg, amely megkergeti a nadrágszoknyát az utcán, csorda és csöcselék. Jó. De azért a nadrágszoknyás asszony homloka fölött se látom a vértanúság tisztos aureoláját.

De azt se bánom, ha látnom kell. Szívesen elismerem, hogy nagy lelki erő van a modern nőben: vértanu is tud lenni a szoknyáért, meg a kalapért.

Csipke.

MÁRKI és BARTA

gépgyár és

vasöntöde

Józsefváros

Uri-utca 10.



AUTO

GARAGE

GOLDMANN SIMON

TEMESVÁR

BELVÁROS

Merczi-utca 1.

GYÁRVÁROS

Fő-utca (Mirbach-palota)

Óra és ékszerraktár.

Dus választék

arany- és ékszerárúkbán

Saját óra- és ékszerjavítóműhely

Legolcsóbb

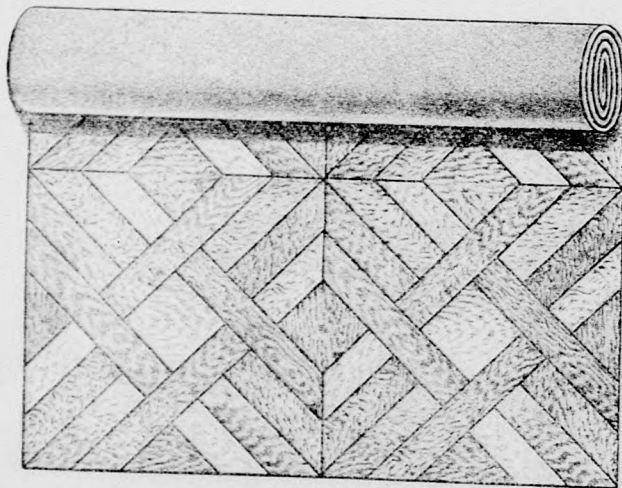
bevásárlási forrás

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.



Linoleum vállalat Jenő Herzeg-utca 7.

Délmagyarország egyedüli Linoleum raktára



Elvállal teljes szobáknak Linoleummal való bevonását

Telefon 1031.

Telefon 1031

Kuliszák világából.

— A jubileum. — A szabadjegy. — A fekete kéz. — A társ-szerzők. — Az ism.étlés. —

Egy kisebb vidéki színházban jubileumra készültek. Tizedszer került színre egy egyfelvonásos operett. Helyi darab volt és így a tiz előadás rendkívül nagy sikerszámba ment. A beavatottak azonban tudták, hogy ez a siker nagyrészt erőszakolt dolog volt. Valójában két előadásra való közönség is alig volt a darabnál, mikor pedig a jubileumi este elérkezett, egészen üres volt a színház.

A szerzők azonban megjelentek frakkban, diszben és a komponista nagyban várta az ünneplést. Fölment a szinpadra, onnan hallgatta végig az előadást és amikor a végén gyöngé, gyér taps hangzott föl a nézőtérről, boldogan jelent meg a lámpák előtt és köszönte meg a tapsokat.

A fölvonásközben — az egyfelvonásos után más darabot adtak — lement a komponista a nézőtérre. Ott találta a földszint utolsó sorában a librettistáját is.

— Hát te miért nem jöttél föl a szinpadra — kérdezte tőle — hogy a tapsokat megköszönd?

— Hogy mért nem jöttem föl?! — felelte a librettista. — Hát mit gondolsz, akkor ki tapsolt volna itt a nézőtéren?

Egy vidéki színházban helyi szerző darabját adták. Rémes tragédia volt és a közönség oda volt a meg-rázkodtatástól. Az első felvonás után alig maradt szereplő életben; a helyi lap színházi kritikusa is halálra sebezve rohant ki a ruhatárba.

— Kérem vissza a kabátomat és a huszfillér ruhatári díjat.

— Sajnálom, azt nem tehetem, — felelt a ruhatáros.

— Hallatlan, botrány! — lármázott a kritikus. — Ezért a darabért még ruhatári díjat követelni, ez egyenesen kizsákmányolás. Akkor mire való az én szabadjegyem...?

Egy jónevű vidéki színésznővel az a kellemetlenség esett meg nemrégiben hogy fenyegető, zsaroló leveleket kapott egymásután, amelyekben fölszólitották őt, hogy éjszakának idején tegyen le egy bizonyos megjelölt helyen ötszáz koronát, máskülönben — halott lesz. A művésznő rettentően megijedt, annál inkább, mert a levél aláírása az volt, hogy: a „Fekete kéz”. Futott a rendőrséghez, de ez nem nyugtatta őt meg, hanem egy színész kollegáját is megkérte, hogy mentse meg őt a halál torkából és a fekete kezektől.

A színész vállalkozott a mentésre, amelyet ott kezdett, hogy egy perczre sem hagyta egyedül a művésznőt. Uglátszik a művésznő most már egészen jól érezte magát, mert lassanként teljesen megfeledkezett a „Fekete kéz”-ről, viszont a „megmentő”-ről annál kevésbé feledkezett meg, úgy, hogy a művésznő imádói már fogcsikorgatva találgatták, mikor lesz az esküvő.

De ha a művésznő nem is törődött a „Fekete kéz”-zel, az törődött vele és egy szép napon a színésznő az asztalán talált egy újabb levelet, amelyben

„Törley pezsgő” gyáranak pinczéje látnivalóság.

BEITZ MIKLÓS

csemege- és fűszerkereskedő

TEMESVÁR-BELVÁROS, Telefon 209.

Ajánlja legfinomabb fűszer- és csemegéket
Tea, Rum, Pezsgők, Cognak stb. stb.
Színházi cukorkák.

Legjobb gramofonok és lemezek
kaphatók kizárólag

KATZKY ANTAL UTÓDA

műszerész

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenőherceg-utca

Javítások olcsón és pontosan.

A Temesvári „Vörös Kereszt” gyógyszertár elismert és legkedveltebb készítményei

Universal Fluid bedörzsölőszer, igen kedvelt háziszor,
kis üveg 40 fillér, nagy üveg K 1-50, postán portó-
mentesen legkevesebb 12 kis üveg 5 kor., vagy
3 nagy üveg K 4-50

Orientine hajlíjtó, mely a szürke hajnak eredeti szí-
nét háromszori bedörzsölés után visszaadja és azt
megtartja, nem kölesönöz a hajnak zöldes vagy
szennyes sárga színt, mint más hasonló szerek.
1 üveg használati utasítással 2 kor., postán K 2-80.

Valeria crême az arcbőrt és kezet üde fehérré teszi.
Ára 1 korona

Valeria szappan hozzá 1 drb. 80 fillér.

Valeria Poudre fehér, rózsa és krém színben 1 do-
boz 1 korona.

Valeria szájviz felrisszító és igen kedvelt. 1 üveg K 1.

„Vörös Kereszt” gyógyszertár

Temesvár-Erzsébetv., Holló-u. és Hunyadi-ut sarok.

Képfaragó diszmunkák

Oltár, szószék és templomi

berendezések, stilszerű kivitelben.

SCHWARZ ÁRMIN

SZOBRÁSZ

Temesvár-Józsefváros, Kossuth-utca.

megöléssel fenyegetik. A művésznő barátja ekkor gon-
dolt merészet és nagyot, beállott detektívnek és elment
a „megjelölt” helyre a pénzzel, letette az ötszáz koro-
nákat és várt. Jött is két suhanc, mire a színész elő-
ugrott és úgy helybenhagyta a kiskorú „Fekete kéz”-
lovagokat, hogy jobban se kellett.

Ezután persze az esküvőről szóló mendemondák
még jobban elterjedtek, amíg végre egy jóbarátja fi-
gyelmeztette a színészt:

— Te, kérlek, ne hogy arra gondolj, hogy a
kisasszonyt elveszed.

— Miért?

— Mert meglátod, a dühös udvarlók valami bajt
csinálnak az esküvőn és félek, hogy fekete kézfogó
lesz a „Fekete kéz”-fogó menyegzőjéből . . .

Két budapesti librettistáról szól az ének, két
fiatal szerzőről, akik eddig külön-külön irtak és arat-
tak nem megvetendő sikereket. A két librettista most
elhatározta, hogy ezután nem lesznek konkurrensok,
hanem társaságot alapítanak és együtt aratják a sikerei-
ket. Mert az csak természetes, hogy sikereik lesznek . . .

A társascég „megalakult”, a témában is megállá-
podtak már és a közös munka elég messzire haladt.
Egyszerre azonban hogy-hogy nem, a két szerző ösz-
szevesztett egymással. Valamin összekülönböztek, haj-
bakaptak, mindkettő idegeskedett, úgy a dolog vége a
lehető legnagyobb összeveszés lett. Nyomban elhatá-
rozták, hogy tovább nem dolgoznak együtt, mire az
egyik szerző fölkapta a kézirat egy részét és odavágta
a másik elé:

— Nesze fogd, itt van az a rongyos három vic-
ced, — mi szétváltunk örökre . . .

Egy vidéki színész érkezt nemrégiben Buda-
pestre, látogatóba. A művésznő drámai hősnő-szerepe-
ket játszik egy nagyobb vidéki város színházánál
és teljesen meg van győződve a saját talentumáról.
Azt hiszi, hogy neki tulajdonképpen a Nemzeti Szin-
házban volna a helye és ennek a nézetének nem egy-
szer adott már kifejezést is.

A múltkor a vidéki drámai hősnő egy nagyobb
színházban volt. Beszélgetés közben a sikerekre
terelődött a szó — (ugyan miről is beszélhetne más-
ról a színész?) — és az emberek egymásután kezdték
elmondani, hogy micsoda nagy sikereik voltak már. A
siker mértéke az ismétlés volt és a színészek előadá-
sának és ismételtetéseknek se akart vége-hossza sza-
kadni.

A vidéki heroina csak hallgatott egy darabig,
végre aztán ő is megszólalt:

— Nekem a legnagyobb sikerem a „Stuart Má-
riá”-ban volt. Persze, a címszerepet játszottam. A
közönség oda volt, sirtak, tomboltak az emberek. Ha-
nem a legnagyobb siker mégis a kivégzési jelenetnél
volt. A jelenet után a közönség percenkig tartó tapssal
követelte Mária lefejezésének megismétlését . . .!



„Törley” grand vin réservé a hölgyek kedvencz itala.

ROSENFELD HENRIK

Józsefváros, Vaspálya-ut 18/b, Telefon 975.
Erzsébetváros, Hunyady-ut 50, Telefon 934.

Nagy raktár

Porosz szalonköszén és coax

legjobb minőségben.

LÖVY

Angol női divat terme

Temesvár-Józsefváros,

Bonnáz-utca 14.

Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Wohlstein Lipót

üveg és porcellánkereskedés

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS,

Kossuth-tér 2.

Állandóan újdonságok!

Kalap és uri divat

különlegeségek nagy választékban

szolid szabott árak mellett

BÁLINT JÁNOS

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

(Városi bérpalota)

Wilde aforizmáiból.

— Egy bokrétára való. —

Az asszonyok arra vannak teremtve, hogy szeressék, nem pedig hogy megértsék őket.

A nők a fülükkel szeretnek, mondta valaki, épen úgy, mint a férfiak a szemükkel szeretnek, ha ugyan egyáltalában szeretnek.

Csak a szépségnek nem árthat az idő. Filozófiák szétomolnak, mint a fővény, egyik vallás követi a másikat, de a mi szép, az öröme minden kornak, az az egész örökkévalóságé.

Szerencsétlenségeket elviselhet az ember; ezek kívülről jönnek, ezek balesetek. De az embernek a saját hibáiért szenvedni — ah! ez borzasztó az életben.

A férfi nagyon is korán ismeri meg az életet, a nő nagyon is későn. Ez a különbség férfi és nő között.

A romantika a gazdagok előjoga és nem a kereketnélkülieknek való. A szegényeknek praktikusoknak és prózaiaknak kell lenniök.

Nagyon csunya és józan korban a művészetek kölcsön vesznek — nem az élettől, hanem egymástól.

Az élet borzasztó. Ő uralkodik rajtunk, nem pedig mi őrajta.

Jobb örülni a rózsának, mint nagyítóüvegen át vizsgálni a gyökerét.

Nevetséges az embereket jókra és rosszakra osztani. Az emberek kedvesek, vagy unalmasak.

Szörnyűség, hogy manapság mennyit beszélnek az emberről a háta mögött és még hozzá csupa igaz dolgot.

Férfi és nő között nem lehet barátság. Van szenvedély, gyűlölet, tisztelet, szerelem, de barátság soha.

Benne lenni a társaságban tisztára nyűg, de nem lenni benne, az már egyszerűen tragédiája.

Csodálatos, milyen elnéző a közönség; mindent megbocsát, kivéve a zsenit.

„Törley“-ből csak egyszer kell inni, hogy hódolója maradjunk.

Különleges raktár:
 Látszerészeti cikkekben,
 gummi és aczélárukban
TEJNOR JÁNOS
 TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Telefon 790.

Telefon 790.

Telefon 734.

Telefon 734.

Színházi selyem

és

csipkebluzok

remek választékban.

Ij. Winternitz Testvérek

Temesvár-Józsefváros.

Tiszti Kaszino

vendéglő és kávéház

izletes jó ételek

Ebéd-vacsorabérlet

megegyezés szerint

Witzenetz Márton

vendéglős és kávé.

Kulka-féle

Petrol hajszesz

legjobb hajápolószér

DDDDD üvege 2 kor. DDDDD

Kapható kizárólag: Városi gyógyszertár a
„Fekete sas“-hoz Temesvár-Belváros.

Mi a különbség zsurnalisztika és irodalom közt?
A zsurnalisztika olvashatatlan, az irodalom olvashatlan.

Ki a cinikus? Aki ismeri mindennek az árát, de
nem ismeri semminek a becsét.

Az ember eltudja hinni a lehetetlent, de a való-
színűtlent soha.

A nagy bolondságokat az emberek mindig a leg-
nemesebb szándékkal követik.

A gondolkozás a legegészségtelenebb dolog a
világon és az ember épügy belehal, mint bármilyen
más betegségbe.

Barátaimat jó külsejükért választom, ismerőseimet
jó jellemükért, ellenségeimet jó eszükért.



KRECSÁNYINÉ-KISS VERON

Soha se felejtjük, hogy édes anyánk volt első
mesterünk, midőn megtanított az egész nőnem tiszte-
letére.

A szerencsétlenség néha büszkeségre serkent. De
a szenvedés alázatossá tesz.

„Törley pezsgőt“ fogyaszt a fél ország.

Rövid díszmü uri és női divatáruház

Lenhárt Géza

Temesvár-Józsefváros, Kossuth Lajos-u. 25.

Különlegeségek mindennemű divatos uri és női divat árukban.

Ujdonságok színházi echarpok, kiegészítők, keztyűk, lak és gummi övekben stb.

Valódi Struczbóák minden színben.

MERKLER SOMA

Első Délmagyarországi villanyerőre berendezett

Ernyő-Gyár.



TEMESVÁR,
Hunyadi-utca 5.

ARAD,
Andrássy-tér 20.

CSENDES LIPÓT

papirkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet

TEMESVÁR-BELVÁROS, Zapo'ya-utca 5.

Vonatok érkezése és indulása a Temesvár-Józsefvárosi pályaudvaron

Érkezik: Budapestről.

Keleti exprezs illetve osztendei exprezs, csüt. és vas. reggel	4.34
Személyvonat reggel	5.26
Szegedi sz.-v. d. e.	7.35
Gyorsvonat d. u.	1.50
Személyvonat d. u.	6.04
Gyorsvonat este	8.22
Szegedi sz.-v. este	8.57
Személyvonat d. u.	12.41

Orsováról.

Karánsebesi sz. reg.	6.41
Személyvonat reggel	7.34
Személyvonat d. u.	12.40
Gyorsvonat este	7.34
Keleti exprezs, illetve osztendei exprezs, szerda és vas. reg.	1.03
Karánsebesi sz.-v. este	9.15

Báziásról.

Személyvonat reggel	6.55
Személyvonat d. e.	9.10
Személyvonat d. u.	1.—
Személyvonat este	8.25

Aradról.

Személyvonat reggel	7.44
Személyvonat d. u.	1.45
Személyvonat este	8.38
Vegyesvonat este	7.—

Nagyszentmiklósról.

Személyvonat reggel	7.10
Személyvonat d. u.	1.10
Vegyesvonat este	8.10

Buziásról.

Vegyesvonat reggel	7.15
Személyvonat este	6.50

Radna-Lippáról.

Vegyesvonat reggel	7.54
Vegyesvonat d. u.	1.05
Vegyesvonat este	7.25

Módosról.

Személyvonat reggel	7.24
Vegyesvonat este	9.15
Tvszsv. kedd, péntek vasárnap d. u.	4.42

Variásról.

Személyvonat reggel	6.45
Vegyesvonat d. u.	12.10
Személyvonat este	8.15

Indulás: Budapestre.

Szegedi sz.-v. reggel	4.36
Gyorsvonat reggel	7.50
Személyvonat d. e.	9.25
Gyorsvonat d. u.	1.16
Szegedi szem.-v. d. u.	4.22
Személyvonat este	9.45
Keleti exprezs, illetve osztendei exprezs, szerd. és vas. reggel	1.10
Személyvonat d. u.	2.00

Orsovára.

Keleti exprezs, illetve osztendei exprezs, csüt. és vas. reggel	4.40
Karánsebesi sz.-v. reg	5.40
Személyvonat reggel	7.55
Személyvonat d. u.	2.20
Karánsebesi sz.-v. este	6.35
Gyorsvonat este	8.34

Báziásra.

Személyvonat reggel	6.05
Személyvonat d. u.	11.15
Személyvonat d. u.	2.05
Személyvonat este	8.43

Aradra.

Személyvonat reggel	6.—
Vegyesvonat reggel	8.45
Személyvonat d. u.	2.24
Személyvonat este	9.28

Nagyszentmiklóstra.

Személyvonat reggel	8.—
Személyvonat d. u.	1.30
Vegyesvonat d. u.	3.45

Buziásra.

Vegyesvonat reggel	8.10
Személyvonat este	8.27

Radna-Lippára.

Vegyesvonat reggel	3.20
Személyvonat d. e.	9.22
Vegyesvonat d. u.	3.36

Módosra.

Személyvonat reggel	5.31
Vegyesvonat d. u.	3.10
Vegyesv. kedd, péntek, vasárnap d. e.	11.—

Variásra.

Vegyesvonat reggel	7.02
Vegyesvonat d. u.	1.55
Személyvonat este	6.10

Grand Etablissement SARUGA LAJOS

Telefon 604.

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Telefon 604.

Délvidéki kávéház — Étterem — Pilseni sör csarnok

Estenként Szilárd Gyula primás hirneves zenekara hangversenyez

Színház után friss konyha. — Családok találkozó helye. — Pontos kiszolgálás.

„Törley pezsgó“ az osztrák-magyar monarchia csillaga.

Stachler

áruháza

Temesvár-Józsefváros, Küitl-tér 3
Telefonszám 750.

A közönség szives figyel-
mébe ajánljuk

Tavaszi újdonságainkat

Különlegességek: Jabotk-
ban, keztyükben, bőr és
gyöngy készitaskákban.

Schojbert

áruháza

Temesvár-Gyárváros, Fő-utca
Telefonszám 652.

MÜHLE VILMOS

cs. és kir. udvari szállító

TEMESVÁR

Szállit a legszebb és legmodernebb

virágműveket.



Különleges finom hegedűk, violák és gordonkák készitési
műterme. — A legnehezebb javítások művészi kivitelben.

BRAUN ANTAL

HANGSZERKÉSZITŐ

Temesvár-Belváros, Jenőherczeg-utca 14. (Saját házában)

Az összes hangszerek legnagyobb raktára Délmagyarországon.
Valódi olasz és német quint-tiszta hél- és saját készitményü fonott húrok.
Francia vonók és tokok, ugyszintén mindennemü alkatrészek.



CHMURA S.

látyszerészeti műintézete

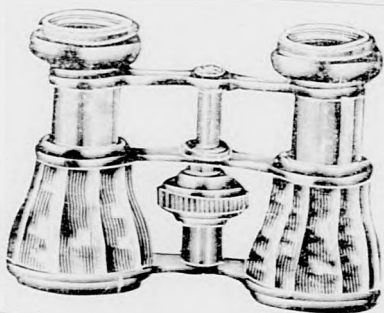
Főüzlet és gyár:

BUDAPEST, IV., Ferencziék-tere 2.

Fióközlet:

Temesvár, Szent György-tér 2. szám.

Telefon 310.



Szemüvegek, orrcsüptetők lorgnet-
tek, színházi-, tábori- és prizmás
látcsövek, valamint egyéb optikai
cikkek nagyraktára.

Fényképező gépek, száraz lemezek és az összes
fényképszeti kellékek nagy raktára.

Elektrotechnikai szerek Betegápolási cikkek
Wolfram izzólámpák, Kések, ollók és ön-
borotválkozó készülékek.

Külön raktár
SÍRKOSZORUKBAN



OSTER KÁROLY

női kalap divat-terem

nagy raktár kalaptollak, művirágok, élő- és
műkoszorukban

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS

Három király-utca 1. szám.

Nyomatott Csendes Lipót könyvnyomdai műintézetében, Temesvár-Belváros, Zápolya-utca 5.